

# Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania – všeobecná smernica

Identifikátor ÚVO: 1264543

Dátum odoslania: 29.12.2023

## 1. Základné údaje

### Organizácia: BB - TRADE, s.r.o. (ID: 81219)

Zákazka: Interport Haniska – dodanie a montáž 2 ks semi-automatických kontajnerových portálových žeriavov 41 t (ID: 493792)

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii

Typ formulára: Súťaž

Identifikátor postupu: 82593a33-fefc-4a24-a6fe-35d03205f778

Identifikátor verzie oznámenia: ac43c2f8-bad2-474a-9945-cb5468c1cbf8

Verzia oznámenia: 01

ID Prispôsobenia: eforms-sdk-1.7

Podtyp oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania – všeobecná smernica

## 2. Organizácie

### 2.1 Úrad pre verejné obstarávanie (ORG-0001)

Názov organizácie: Úrad pre verejné obstarávanie

IČO: 31797903

DIČ: 2021511008

#### 2.1.1 Adresa

Ulica: Ružová dolina

Číslo: 10

Mesto: Bratislava - mestská časť Ružinov

PSČ: 82109

Nižšia územná jednotka krajiny: Bratislavský kraj

Krajina: Slovensko

#### 2.1.2 Kontaktné údaje

E-mail: info@uvo.gov.sk

Telefónne číslo: +421250264111

### 2.2 BB - TRADE, s.r.o. (ORG-0002)

Názov organizácie: BB - TRADE, s.r.o.

IČO: 31725376

DIČ: 2021236525

#### 2.2.1 Adresa

Ulica: Areál prekladisko Haniska

Číslo: -

Mesto: Košice

PSČ: 04066

Nižšia územná jednotka krajiny: Košický kraj

Krajina: Slovensko

#### 2.2.2 Kontaktné údaje

E-mail: bbtrade@p-m.sk

Telefónne číslo: +421949885855

#### 2.2.3 Informácie týkajúce sa výlučne kupujúceho

Hlavný kupujúci: Áno

Centrálna obstarávacia organizácia, ktorá zadáva zákazky alebo uzatvára rámcové dohody na stavebné práce, tovar alebo služby určené pre iných kupujúcich: Nie

Centrálna obstarávacia organizácia, ktorá nadobúda tovary a/alebo služby určené pre iných kupujúcich: Nie

## 3. Kupujúci a poskytovateľ služieb

### 3.1 Kupujúci

### 3.1.1 Kupujúci 1

#### Základné údaje o kupujúcom

ID kupujúceho: ORG-0002 (BB - TRADE, s.r.o.)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Organizácia zadávajúca zákazku dotovanú verejným obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

Profil kupujúceho: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/21614>

#### Poskytovatelia služieb

##### Poskytovateľ služieb 1

ID poskytovateľa služieb: ORG-0001 (Úrad pre verejné obstarávanie)

Typ poskytovateľa služieb: TED eSender

## 4. Postup

### 4.1 Účel

#### 4.1.1 Právny základ

Právny základ postupu: Smernica 2014/24/EÚ

#### 4.1.2 Opis

Referenčné číslo: BB/04/2023\_Žeriavy\_41 t

Názov: Interport Haniska – dodanie a montáž 2 ks semi-automatických kontajnerových portálových žeriavov 41 t

Opis: Predmetom zákazky je vypracovanie výrobnéj projektovej dokumentácie pre dva (2) nové semi-automatické kontajnerové portálové žeriavy nosnosti 41 ton, výroba a dodávka dvoch (2) kompletných portálových žeriavov, doprava, montáž a osadenie nových portálových žeriavov na koľajovú dráhu, odsúšanie funkčnosti nových portálových žeriavov, uvedenie do prevádzky, zaškolenie obsluhy žeriavov a vypracovanie dokumentácie na prevádzku a údržbu žeriavov a zabezpečenie náhradných dielov rýchleho opotrebovania a kľúčových náhradných dielov (ďalej aj ako „dielo“). Súčasťou plnenia predmetu zákazky bude následný časovo ohraničený výkon záručného servisu a kompletnej údržby diela. Bližšie informácie sú uvedené v Kapitole B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Druh zákazky: Tovary

#### 4.1.3 Rozsah obstarávania

##### Predpokladaná hodnota

Hodnota: 11 540 000 EUR

##### Informácie o hlavnej klasifikácii predmetu zákazky

Typ klasifikácie: Spoločný slovník obstarávania

Hlavný CPV kód: 42414140

##### Informácie o dodatočnej klasifikácii predmetu zákazky

##### Dodatočná klasifikácia

Typ klasifikácie: Spoločný slovník obstarávania

Doplňujúci CPV kód: 71327000,515111110,45310000,45255400,45223100

#### 4.1.4 Informácie o mieste plnenia

##### Miesto plnenia

Ulica: Areál prekladiska Interport v Haniske

Mesto: Košice

PSČ: 04066

Nížšia územná jednotka krajiny: Košický kraj

Krajina: Slovensko

### 4.2 Súťažné podmienky

#### **4.2.1 Dôvody na vylúčenie**

Dôvod na vylúčenie: Korupcia

Opis/spôsob preukazovania: Hospodársky subjekt musí spĺňať nasledovné podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

a) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe;

Dôvod na vylúčenie: Platenie sociálnych odvodov

Opis/spôsob preukazovania: b) nemá evidované nedoplatky na poisťovníku na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu neviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;

Dôvod na vylúčenie: Platenie daní

Opis/spôsob preukazovania: c) nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;

Dôvod na vylúčenie: Konkurz

Opis/spôsob preukazovania: d) nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku;

Dôvod na vylúčenie: Čisto vnútroštátne dôvody na vylúčenie

Opis/spôsob preukazovania: e) je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu;

f) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Ak hospodársky subjekt má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

### **4.3 Informácie o postupe**

#### **4.3.1 Postup**

Druh postupu: Verejná súťaž

Zrýchlený postup: Nie

Predloženie ponuky na všetky časti: Uchádzač musí predložiť ponuky na všetky časti

#### **4.3.2 Ostatné informácie**

Doplňujúce informácie: 1. V postupe zadávania tejto zákazky sa neaplikuje zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v plnom znení, ale len niektoré ustanovenia tohto zákona, ktoré sú bližšie špecifikované v súťažných podkladoch.

2. Spoločnosť BB - TRADE, s.r.o. nie je verejným obstarávateľom ani obstarávateľom a aktuálne nespĺňa ani definíciu dotovaného subjektu v zmysle ustanovenia § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Kompletné znenie podmienok účasti je uvedené v súťažných podkladoch v Kapitole A.2 Podmienky účasti.

4. Zadávatel' v zákazke uplatňuje plne elektronickú komunikáciu prostredníctvom informačného systému JOSEPHINE 2.3 s využitím všetkých jeho funkcionalít. Moment doručenia informácií odosielaných prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE je totožný s momentom odoslania týchto informácií do elektronického konta adresáta vytvoreného v systéme JOSEPHINE, t.j. momentom, kedy sa adresát objektívne mohol oboznámiť s obsahom doručovanej informácie. Hospodársky subjekt predkladá ponuku elektronicky v systéme JOSEPHINE. Podrobné informácie o systéme JOSEPHINE určených pre

prácu s týmto systémom nájdete na <https://josephine.proebiz.com/sk/>. Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným hospodárskym subjektom.

5. Zadávatel' požaduje zabezpečiť viazanosť ponuky zábezpekou. Zábezpeka je stanovená vo výške 200.000 EUR. Podrobnosti o spôsobe a podmienkach zloženia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch v Kapitole A.1 v bode 17.

6. Úspešný hospodársky subjekt bude povinný vykonať a odovzdať dielo a poskytnúť všetko dohodnuté plnenie podľa zmluvy o dielo na dodanie žeriavov najneskôr do 30.11.2025. Servisná zmluva bude uzatvorená na dobu určitú, a to na 60 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti, pričom servisná zmluva nadobudne účinnosť dňom riadneho odovzdania diela a jeho prevzatia podľa zmluvy o dielo pre na dodanie žeriavov.

## 5. Časti

### 5.1 Informácie o časti

#### 5.1.1 Časť (LOT-0001)

Názov: Interport Haniska – dodanie a montáž 2 ks semi-automatických kontajnerových portálových žeriavov 41 t

#### Účel

#### Opis časti

Referenčné číslo: BB/04/2023\_Žeriavy\_41 t

Názov: Interport Haniska – dodanie a montáž 2 ks semi-automatických kontajnerových portálových žeriavov 41 t

Opis: Predmetom zákazky je vypracovanie výrobnéj projektovej dokumentácie pre dva (2) nové semi-automatické kontajnerové portálové žeriavy nosnosti 41 ton, výroba a dodávka dvoch (2) kompletných portálových žeriavov, doprava, montáž a osadenie nových portálových žeriavov na koľajovú dráhu, odsúšanie funkčnosti nových portálových žeriavov, uvedenie do prevádzky, zaškolenie obsluhy žeriavov a vypracovanie dokumentácie na prevádzku a údržbu žeriavov a zabezpečenie náhradných dielov rýchleho opotrebovania a kľúčových náhradných dielov (ďalej aj ako „dielo“). Súčasťou plnenia predmetu zákazky bude následný časovo ohraničený výkon záručného servisu a kompletnej údržby diela. Druh zákazky: Tovary

#### Rozsah obstarávania

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky: Áno

#### Informácie o hlavnej klasifikácii predmetu zákazky

Typ klasifikácie: Spoločný slovník obstarávania

Hlavný CPV kód: 42414140

#### Informácie o dodatočnej klasifikácii predmetu zákazky

#### Dodatočná klasifikácia

Typ klasifikácie: Spoločný slovník obstarávania

Doplňujúci CPV kód: 71327000,515111110,45310000,45255400,45223100

#### Informácie o strategickom verejnom obstarávaní

#### Cieľ strategického verejného obstarávania 1

Strategické verejné obstarávanie: Žiadne

#### Informácie o mieste plnenia

#### Miesto plnenia

Ulica: Areál prekladiska Interport v Haniske

Mesto: Košice

PSČ: 04066

Nižšia územná jednotka krajiny: Košický kraj

Krajina: Slovensko

## **Predpokladané trvanie**

### **Trvanie**

Dátum ukončenia: 30.11.2025

### **Podmienky elektronickej aukcie**

Použitie elektronickej aukcie: Nie

### **Dohoda o vládnom obstarávaní**

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní: Nie

### **Finančné prostriedky EÚ**

Finančné prostriedky EÚ: Obstarávanie je plne alebo čiastočne financované z fondov EÚ

### **Informácie o rámcovej dohode a dynamickom nákupnom systéme**

Rámcová dohoda: Žiadna

Dynamický nákupný systém: Žiadny

### **Informácie o rámcovej dohode**

Kategórie: Kategórie kupujúcich

## **Súťažné podmienky**

### **Zoznam podmienok účasti**

#### **Podmienka účasti 1**

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis podmienky účasti: Hospodársky subjekt v ponuke predloží nasledovné doklady, ktorými preukazuje svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť vo verejnej súťaži:

Zoznam dodávok tovaru za predchádzajúcich desať (10) rokov od vyhlásenia verejnej súťaže, v ktorom musí byť uvedený:

- identifikácia odberateľa/objednávateľa a kontakt na odberateľa/objednávateľa (kontaktná osoba, telefonické spojenie, alebo e-mailové spojenie)
- názov a stručný opis dodávky tovaru,
- zmluvná cena za dodávky tovaru v Eur bez DPH,
- termín dodania tovaru.

Požaduje sa, aby hospodársky subjekt v rámci tohto zoznamu preukázal:

- minimálne päť (5) dodávok tovaru kumulatívne v hodnote minimálne 10 mil. Eur bez DPH, pričom predmetom každej z nich bolo dodanie rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky. Za tovar rovnakého alebo podobného charakteru sa považuje návrh, výroba a montáž kontajnerových portálových žeriavov.

- minimálne jednu (1) dodávku tovaru, pričom predmetom dodania bola výroba a montáž minimálne dvoch portálových žeriavov, pričom dodané portálové žeriavy pracujú na spoločnej koľajovej dráhe a súčasne rozpätie portálových žeriavov je minimálne 25 m, tým sa rozumie osová vzdialenosť koľajovej dráhy 25 m.

Pre upresnenie uvádzame, že za zrealizovanú dodávku tovaru sa považuje aj podpísaná zmluva na výrobu a montáž minimálne dvoch (2) žeriavov, výroba ktorých aktuálne prebieha, pričom požiadavka na prácu žeriavov na spoločnej koľajovej dráhe a minimálneho rozpätia žeriavov stále platí. Na preukázanie takejto dodávky tovaru je potrebné predložiť podpísanú zmluvu vrátane výkresov predmetných žeriavov.

Použitie tohto kritéria: Uplatňuje sa

#### **Podmienka účasti 2**

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis podmienky účasti: Platný certifikát systému manažérstva kvality ISO 9001 v oblasti výroby strojov a oceľových konštrukcií alebo ekvivalent, resp. rovnocenný dôkaz o opatreniach na zabezpečenie kvality pre oblasť rovnocennú predmetu zákazky podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu.

Použitie tohto kritéria: Uplatňuje sa

## **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

### **Zoznam kritérií**

## **Kritérium 1**

Typ kritéria na vyhodnotenie ponúk: Cena

Opis kritéria na vyhodnotenie ponúk: Jediným kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena, t. j. najnižšia celková cena za dodanie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH, zaokrúhlená na dve (2) desatinné miesta.

Názov kritéria na vyhodnotenie ponúk: Celková cena za dodanie predmetu zákazky

## **Ďalšie požiadavky**

Skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka, musí mať určitú právnu formu: Áno

Opis právnej formy uchádzača: V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, zadávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov, z dôvodu zabezpečenia garancie dodržania zmluvných podmienok uvedených v zmluve a jej riadneho plnenia, pred podpisom zmlúv uzatvorila a predložila zadávateľovi zmluvu, predmetom ktorej bude vytvorenie niektorej z právnych foriem podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine sídla členov skupiny dodávateľov a v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti členov skupiny dodávateľov, výslovné splnomocnenie jedného z členov skupiny dodávateľov komunikovať so zadávateľom v mene skupiny dodávateľov, ktorý člen skupiny dodávateľov sa bude akou časťou podieľať na plnení predmetu zákazky, určenie bankového účtu, na ktorý budú poukazované akékoľvek peňažné platby zo strany zadávateľa v prospech skupiny dodávateľov ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči zadávateľovi spoločne a nerozdielne.

## **Informácie o vyhradenom verejnom obstarávaní**

### **Vyhradené verejné obstarávanie**

Vyhradená účasť: Žiadne

### **Informácie o variantoch**

Varianty: Nie sú povolené

### **Informácie o opakovaní**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: Nie

### **Požiadavky na plnenie zmluvy**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk.: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Podmienky plnenia zmluvy: Zadávateľ uzatvorí s jediným hospodárskym subjektom Zmluvu o dielo na dodanie žeriavov podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Servisnú zmluvu podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej spolu aj ako „zmluvy“).

Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok dodania predmetu zákazky je uvedené v Kapitole B.3 Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky súťažných podkladov v nadväznosti na Kapitolu B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov a Kapitolu B.2 Spôsob určenia ceny súťažných podkladov.

Úspešný hospodársky subjekt je povinný zapísať sa do registra partnerov verejného sektora podľa ust. zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov najneskôr ku dňu uzavretia zmlúv (ďalej ako „zákon o registri partnerov verejného sektora“ v príslušnom gramatickom tvare) vrátane prípadných subdodávateľov.

### **Bezpečnostná previerka**

Vyžaduje sa bezpečnostná previerka: Nie

### **Elektronický katalóg**

Predkladanie ponúk vo forme elektronického katalógu: Nie je povolené

### **Elektronický podpis**

Vyžaduje sa zdokonalený alebo kvalifikovaný elektronický podpis alebo elektronická pečať [v zmysle nariadenia: Nie

### **Postup po procese udeľovania**

Elektronické objednávanie: Áno

Elektronická platba: Áno

## **Informácie o predkladaní ponúk alebo žiadostí o účasť**

### **Lehota I**

Lehota na predkladanie ponúk: 30.01.2024

Lehota na predkladanie ponúk: 10:00

### **Jazyk na predkladanie dokumentov**

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky: slovenčina; čeština

### **Informácie o otváraní ponúk**

Dátum otvárania ponúk: 30.01.2024

Čas otvárania ponúk: 10:05

Opis otvárania ponúk: Zadávateľ on-line sprístupní ponuky prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE, a to všetkým hospodárskym subjektom, ktoré predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

Miesto otvárania ponúk: Otváraním ponúk predložených elektronickou formou / elektronickým spôsobom prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku JOSEPHINE 2.3 (ďalej ako "JOSEPHINE") sa rozumie ich sprístupnenie. Zadávateľ on-line sprístupní ponuky prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE, a to všetkým hospodárskym subjektom, ktoré predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk.

### **Spôsob predkladania ponúk alebo žiadostí o účasť**

Elektronické predkladanie ponúk: Povinné

Adresa na predkladanie ponúk: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/50861/summary>

### **Informácie o súťažných podkladoch**

Obmedzený prístup k súťažným podkladom: Žiadne obmedzenia prístupu k dokumentom

Úradný jazyk súťažných podkladov: slovenčina

Súťažné podklady: <https://www.uvo.gov.sk/private/organization/21614/order/493792>

Označenie dokumentu/zákazky: Súťažné podklady

### **Komunikačný kanál ad hoc**

Názov elektronického prostriedku: JOSEPHINE 2.3

### **Preskúmanie**

#### **Lehoty na preskúmanie**

Opis lehôt na preskúmanie: Postupom a v lehotách podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### **Organizácia pre preskúmanie**

ID organizácie zodpovednej za preskúmanie: ORG-0001 (Úrad pre verejné obstarávanie)

#### **Organizácia poskytujúca informácie o preskúmaní**

ID poskytovateľa informácií o preskúmaní: ORG-0001 (Úrad pre verejné obstarávanie)